

MORE ON THE FIRST POSTAL MARKING OF THE U.S. MILITARY STATIONS IN CUBA.

MÁS SOBRE EL USO DE LA PRIMERA MARCA POSTAL DE LAS ESTACIONES MILITARES AMERICANAS EN CUBA.

Yamil H. Kouri, Jr.

El último número de *The Cuban Philatelist* incluyó un breve artículo sobre la primera marca postal de todas las estaciones postales militares de los EE.UU. que estuvieron activas durante la guerra Hispano-Cubano/Americana de 1898, la cual se utilizó en los dos puntos en que las tropas americanas desembarcaron, justamente al este de Santiago de Cuba.

Recientemente hemos visto un par de piezas que proveen valiosa información acerca de esta y otras marcas usadas en los primeros días de las operaciones militares americanas en Cuba.

La dificultad en determinar con exactitud cuándo y dónde se utilizó esta marca se debe a que la misma no indica la fecha ni el lugar donde se aplicó, y a que existen muy pocos sobres con su contenido original que pudieran utilizarse para obtener esta información.

Concluimos en nuestro artículo previo que esta marca lineal que lee "UNITED STATES POST OFFICE./ Military Station No. 1, CUBA.", se usó en Daiquirí tan temprano como el 25 de junio (la fecha más temprana que se ha confirmado es probablemente el 28 de junio) hasta el 6 de julio, cuando la estación postal se cerró y fue trasladada al pequeño pueblo de Siboney. Un epidemia de "fiebre" se desató en Siboney lo que condujo a que esta población fuera incendiada el 12 de julio. Desde entonces la estación postal aparentemente funcionó desde un hospital provisional en las afueras del pueblo (a unos 2½ kilómetros) aunque no se envió ni se aceptó correo de esta estación del 10 al 20 de julio. En algún momento las actividades postales se transfirieron a los alrededores de Santiago y al caer la ciudad, el edificio de correos fue ocupado por funcionarios del correo de los EE.UU. el 21 de julio. Sin embargo, al menos un empleado del servicio postal permaneció en Siboney hasta el 23 de julio.

Yo especulé que el primer cuño postal pudo haber sido destruido por las llamas en Siboney, ya que no hay evidencia convincente de que éste se haya usado después de los primeros días de julio. También mencioné que no existen pruebas de que

The last issue of *The Cuban Philatelist* included a brief article on the first postal marking of any of the US military postal stations active during the Spanish-Cuban/American War of 1898; which was used in the two points of disembarking of American troops just east of Santiago de Cuba.

Recently, we have come across two additional items that provide important new information about this and other types of handstamps that were used in the early days of the American military operations in Cuba.

The difficulty in determining the exact time and place where this marking was used has been the lack of such information on the handstamp itself, and the limited number of pieces of mail with their original contents that can be used to date them.

We concluded in our previous article that the two-line postal marking reading "UNITED STATES POST OFFICE./ Military Station No. 1, CUBA." was used at Daiquiri from as early as June 25 (earliest date confirmed is probably June 28) until the postal station was closed and moved west to the small town of Siboney on July 6. An epidemic of "fever" broke out at Siboney for which the town was burnt on July 12. The station apparently operated from a fever hospital just outside the town (1½ miles east) but no mail was sent in or out of this station from July 10 to 20. At some point some postal activities were transferred to the outskirts of Santiago and after the city capitulated its post office was occupied by US postal agents on July 21. However, at least one postal agent remained at Siboney until July 23.

I speculated that this first postal devise may have been destroyed by the flames when a desperate attempt was made to disinfect the entire village of Siboney; since there is no convincing evidence that it was ever used again after the first few days of July. I also mentioned that there was no proof that it was used in or outside Santiago de Cuba.

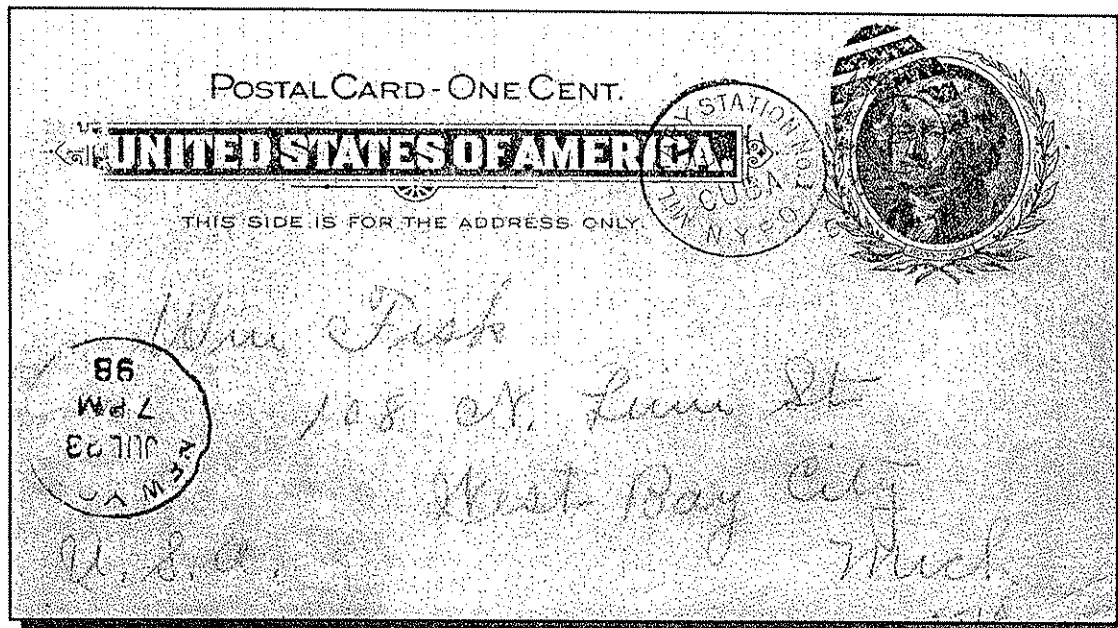


Figure 1

éste se haya utilizado en o alrededor de Santiago.

La Figura 1 muestra una tarjeta postal escrita en Siboney, el 10 de julio de 1898. Esta tiene el primer tipo de cancelador duplex usado en Cuba el cual lee: "MILITARY STATION No. 1 N.Y.P.O." en el centro del círculo de la izquierda y también el mes y día sobre la palabra "CUBA". Las dos cifras del año aparecen entre el círculo y el óvalo. En el centro del óvalo hay otro círculo con la palabra "CUBA". Existen por lo menos otras dos cubiertas con ésta, la primera fecha conocida de este cancelador, pero no se puede determinar cuando estas fueron escritas ya que no conservan su contenido. Este tipo de cancelador se usó posteriormente en Santiago hasta el 13 de agosto de 1898, y no se conoce usado en Siboney. Las iniciales "N.Y.P.O." indican Oficina Postal de Nueva York, la cual era responsable de administrar las estaciones postales militares en Cuba.

Esta tarjeta fue escrita en Siboney pero bien pudo haberse puesto en el correo en alguna otra parte el día siguiente, o pudo haber salido desde Siboney justo antes de que cerrara la estación postal en este pueblo. Yo pienso que probablemente se puso en el correo en las afueras de Santiago ya que pasó en tránsito por Nueva York el 23 de julio y los buques americanos tenían prohibido recoger el correo de Siboney hasta después del 20 de julio. Otras cartas de Siboney escritas durante el periodo de "cuarentena" usualmente tardaban mucho más en llegar a los EE.UU..

¿Porqué no se utilizó la primera marca postal en esta tarjeta? Esta pudo haber sido reemplazada por el cancelador duplex, que era mucho más útil y daba mucha más información, o quizás esta marca no se utilizó fuera de Siboney,

On Figure 1, there is a postal card written at Siboney on July 10, 1898. It has a nice example of the first type of duplex canceler used in Cuba, which reads: "MILITARY STATION No. 1 N.Y.P.O." in the center of the circle on the left, and it has the month and day above the word "CUBA". The last two digits of the year appear in between the circle and the oval grid. In the center of the grid there is another circle with the word "CUBA". There are at least two other examples with this, the earliest recorded date of use, but on the other two covers the exact date when the letters were written can not be determined, since they have no contents. This type of duplex handstamp was later used at Santiago until August 13, 1898 and is not known to have been used at Siboney. The initials "N.Y.P.O." on this marking indicate New York Post Office, which became responsible for staffing and running the military postal stations in Cuba.

This postcard was written at Siboney but might either have been posted elsewhere on the following day, or gone out of the Siboney post office just before it was closed. I believe that it was probably mailed from the outskirts of Santiago since it reached New York in transit on July 23 and American ships were forbidden to pick up mail from Siboney until after July 20. Other mail from Siboney written during this "quarantine" period did not reach the US until much later.

Why wasn't the first type military station marking used on this card? It had either been replaced by a more useful duplex marking that essentially contained the same information plus more, or this marking was not used outside Siboney where this letter was probably posted. Had it been destroyed at Siboney when the postcard was mailed? The

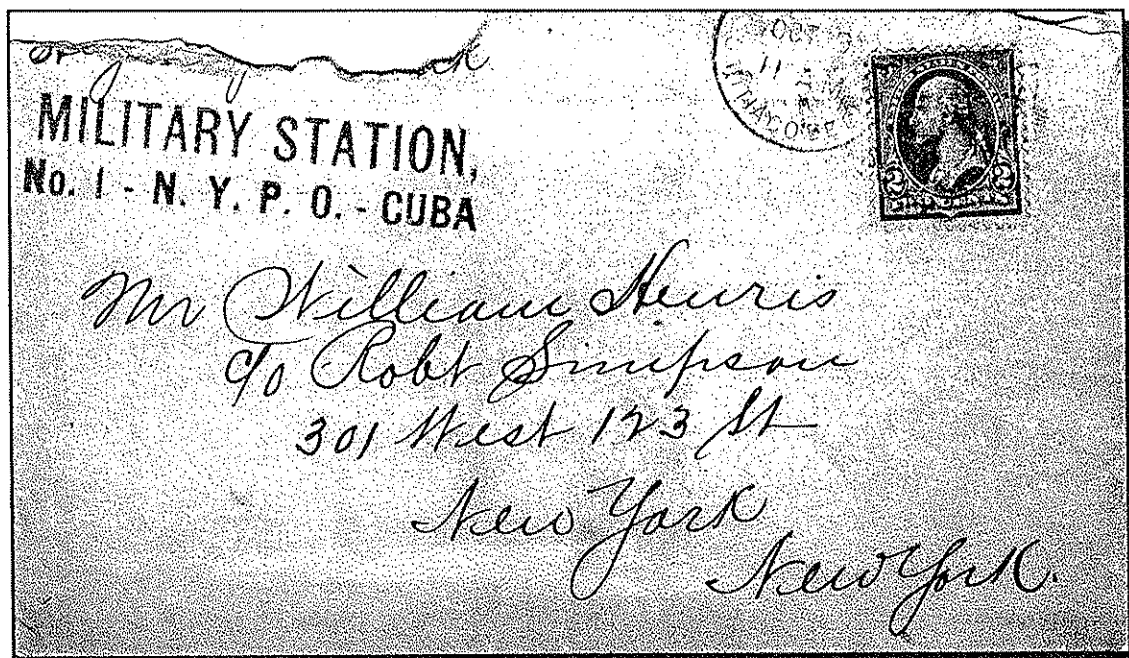


Figure 3

donde probablemente se puso en el correo esta tarjeta. ¿Se habría destruido el primer cuño cuando se puso en el correo la tarjeta? Siboney no fue quemada hasta dos días después de haberse escrito esta tarjeta postal.

En la Figura 2 aparece un sobre que conozco hace ya algún tiempo. Se puso en el correo de Santiago de Cuba el 9 de Octubre de 1898 y tiene el único ejemplar reportado de la marca "MILITARY STATION, No. 1 N.Y.P.O. - CUBA". El sello está cancelado por el segundo tipo de cancelador duplex de esta estación. El formato de este cuño lineal es muy similar al de la primera marca postal militar con la sustitución de "UNITED STATES POST OFFICE" por "N.Y.P.O.". Si la primera marca postal hubiese estado disponible en Santiago tal vez pudo haberse usado en este caso. ¿Acaso quedó obsoleta la primera marca postal por su ambigüedad? La mayoría de las marcas subsecuentes incorporaron el "N.Y.P.O.", aunque no todas, por lo que no parece que esto fuese indispensable.

Por supuesto que ninguna de estas dos piezas puede ayudarnos a contestar todas estas preguntas, pero sí dan más peso a la idea de que la primera marca postal de las estaciones militares no se usó más que por unos días después de que las facilidades postales se transfirieron a Siboney, y que ésta no fue utilizada en Santiago o en las colinas a su alrededor.

Es posible que aparezcan otras piezas que añadan alguna información sobre el uso de esta marca. ☆

village was not set ablaze until two days after this card was written.

On Figure 2 there is a cover that I had known for some time. It was mailed from Santiago de Cuba on October 9, 1898. The cover has the only recorded example of the purple two-line marking "MILITARY STATION, No. 1 N.Y.P.O. - CUBA" and the stamp is cancelled by the second type of duplex handstamp from this station. The format of this straightline handstamp is very similar to that of the first military station marking with the main difference being the substitution of "UNITED STATES POST OFFICE" for "N.Y.P.O.". If the first type of military postal marking had been available at Santiago it probably would have been used in this situation. Did the first type of marking become obsolete for its lack of specificity? Most, but not all subsequent handstamps incorporated the "N.Y.P.O.", so this indication did not seem to be indispensable.

Of course neither of these two items can answer all of our questions but they give more weight to the thought that the first type of military station marking was not used for more than a few days after postal facilities were transferred to Siboney and that it was not used at Santiago or its surrounding hills.

Maybe other items will appear that will help us know more about the use of this marking. ☆